

Często zadawane pytania (FAQ) na temat programu spłaty długów Spłacić swój dług (Pay It Off, PIO) 2022

Uwaga: Do programu PIO kwalifikują się rodzice niesprawujący opieki, którzy mają trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych miasta Nowy Jork (Department of Social Services, DSS). Więcej informacji znajduje się w pytaniu nr 3.

1. Dlaczego trafiła do mnie ta ulotka?

Otrzymał Pan/otrzymała Pani tę ulotkę, ponieważ w chwili wysyłania wiadomości miał Pan/miała Pani co najmniej 1000 USD długu z tytułu alimentów na dziecko i co najmniej 500 USD z tego długu jest należne samorządowi/wydziałowi świadczeń społecznych miasta Nowy Jork (Department of Social Services, DSS). Miasto Nowy Jork przygotowało jednorazową ofertę, która ma pomóc w zmniejszeniu kwoty zadłużenia alimentacyjnego.

2. Na czym polega ten program?

Prosimy o dokonanie minimalnej wpłaty w wysokości 500 USD na poczet długu, który jest trwale należny wydziałowi DSS miasta Nowy Jork, oraz podpisanie i przestanie umowy PIO w dniach od 17 października 2022 r. do 31 października 2022 r. Biuro Świadczeń Alimentacyjnych (Office of Child Support Services, OCSS) wyrówna wtedy Pana/Pani wpłatę, zmniejszając Pana/Pani dług o tę samą kwotę (do wysokości Pana/Pani zadłużenia).

Oto przykład:



PRZYKŁAD	Płatność PIO dokonana w październiku	600 USD
Plus (+)	Kwota wyrównania	600 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	1200 USD

Jeżeli Pana/Pani nakaz sądowy powoduje aktywne naliczanie, musi Pan/Pani najpierw uregulować całkowitą kwotę ostatniego bieżącego zobowiązania nałożonego przez sąd alimentacyjny, które jest wymagalne w październiku, jeżeli nie zostało ono jeszcze uregulowane. Kwota pobrana na pokrycie bieżących alimentów nie zostanie wyrównana. Jeżeli pozostała kwota nie przekracza już 500 USD, nie zostanie wyrównana według kryteriów programu PIO.

Oto przykład:



PRZYKŁAD	Płatność PIO dokonana w październiku	600 USD
Minus (-)	Łączne bieżące zobowiązanie alimentacyjne zasądzone przez sąd w październiku	100 USD
Równa się (=)	Pozostała kwota	500 USD
Plus (+)	Kwota wyrównania	500 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	1000 USD

3. Co oznacza trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych (Department of Social Services, DSS) miasta Nowy Jork?

Jest to dług alimentacyjny należny DSS, gdy dziecko korzysta z zasiłku pieniężnego (Cash Assistance, CA) lub kiedy dziecko jest objęte opieką zastępczą i rodzic niesprawujący opieki nad dzieckiem zalega z płatnościami na poczet nakazu sądowego.

4. Jak mogę dokonać płatności?

Niezależnie od tego, jaki sposób płatności Pan/Pani wybierze, nie możemy wyrównać płatności bez otrzymania podpisanej umowy o spłatę PIO. Aby otrzymać kredyt, konieczna jest osobna Umowa w każdej sprawie.

Są trzy sposoby płatności:

- 1) Osobiście czekiem lub przekazem pieniężnym -
151 Broadway, 4. piętro
New York, NY 10013
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-19.00 (oprócz świąt i weekendów).
- 2) Wysyłając czek lub przekaz pieniężny
OCSS - Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013
- 3) Dzwoniąc na numer 929-252-5201, aby dokonać płatności kartą kredytową przez telefon

- Aby można było uzyskać kredyt, płatności muszą wpłynąć nie później niż 31 października 2022 roku, a całkowita kwota Pana/Pani ostatniego nakazanego przez sąd bieżącego zobowiązania alimentacyjnego, które jest należne w miesiącu październiku, musi zostać uregulowana w pierwszej kolejności i nie podlega ona wyrównaniu. Więcej informacji o tym, jak dokonać płatności, można znaleźć na stronie on.nyc.gov/paymentmethods.
- Płatności powinny być dołączone do umowy. Przedkładając umowę oddzielnie, należy wskazać, kiedy i w jaki sposób zostanie zrealizowana płatność.
- W przypadku kilku spraw należy dokonać oddzielnej wpłaty za każdą sprawę.
- Płatności należy dokonywać na rzecz Centrum Przetwarzania Płatności Alimentacyjnych stanu Nowy Jork (NYS Child Support Processing Center).
- Na wpłacie należy wpisać identyfikator sprawy i zaznaczyć „Pay It Off” („Spłać swój dług”).



UWAGA: Płatności pobrane w wyniku zajęcia środków pieniężnych (łącznie z zajęciem ubezpieczenia od utraty pracy i wypłat), zatrzymania lub przechwycenia podatku nie będą wyrównywane. Ponadto bieżące alimenty na dziecko (kwota, którą zgodnie z nakazem sądowym należy płacić co miesiąc) są regulowane w pierwszej kolejności wraz z dokonywaną wpłatą.

5. Dlaczego nie kwalifikuję się do programu, jeżeli mam zadłużenie tylko wobec rodzica z przyznaną opieką, a nie wobec DSS?

Nie mamy uprawnień, aby zmniejszyć zadłużenie należne wobec podmiotów innych niż samorząd/DSS.

W programie PIO mogą wziąć udział osoby, których zadłużenie alimentacyjne przypisane trwale do DSS miasta Nowy Jork wynosi co najmniej 500 USD. Podwoimy wpłaconą kwotę, jeżeli zadłużenie wynosi co najmniej 1000 USD, ponieważ jeżeli dług wynosi 500 USD i taka kwota zostanie spłacona, nie ma potrzeby podwajania wpłaty. W programie nie mogą uczestniczyć osoby, których zadłużenie nie zostało przypisane lub które zalegają wyłącznie z opłatami na rzecz rodzica z przyznaną opieką.

Uczestnictwo w programie mediacyjnym może pomóc w rozpoczęciu rozmów z rodzicem z przyznaną opieką na temat obniżenia należnego mu zadłużenia. Ulotkę dotyczącą świadczeń mediacyjnych (Mediation Services) można znaleźć na naszej stronie internetowej: bit.ly/MediationBrochure.

6. Co zrobić, jeśli nie mogę wpłacić co najmniej 500 USD?

W tym konkretnym programie wpłacenie co najmniej 500 USD z tytułu zaległości jest niezbędne, aby można było skorzystać z ograniczonej w czasie oferty.

Niemniej jednak dokonanie dowolnej wpłaty tytułem zadłużenia alimentacyjnego przyniesie Panu/Pani różne inne korzyści. W odpowiednich przypadkach wpłata może pomóc uniknąć działań egzekucyjnych. Może się Pan/Pani zapisać do naszego programu kredytowania zaległości w opłatach (Arrears Credit Program, ACP), który wymaga jedynie spłaty miesięcznego zobowiązania alimentacyjnego. Więcej informacji na temat tego programu można znaleźć w pytaniu nr 7 poniżej.

7. Na czym polega program kredytowania zaległości w opłatach?

Program kredytowania zaległości w opłatach daje możliwość zakwalifikowania się do kredytu w wysokości 5000 USD względem zaległości przypisanych trwale do DSS pod warunkiem regularnego opłacania pełnego zasądanego zobowiązania przez rok od daty podpisania umowy o przystąpieniu do programu. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i uzyskać kredyt w łącznej kwocie 15 000 USD.

Jeżeli przystępując do programu kredytowania zaległości w opłatach zapisze się Pan/Pani do programu PIO i zostanie Pan/Pani do niego przyjęty(-a), zakwalifikuje się Pan/Pani do kolejnej obniżki zadłużenia wobec samorządu/DSS miasta Nowy Jork o maksymalnej kwocie 1000 USD.

Oto przykład:



PRZYKŁAD	Płatności zrealizowane w październiku	600 USD
Minus (-)	Suma bieżącego zobowiązania alimentacyjnego lub zobowiązania miesięcznego w październiku	100 USD
Równa się (=)	Pozostała kwota	500 USD
Plus (+)	Kwota wyrównania	500 USD
Plus (+)	Podpisana umowa dot. limitów zaległości	1000 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	2000 USD
Plus (+)	<i>W marcu 2023 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne</i>	5000 USD
Plus (+)	<i>W marcu 2024 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne</i>	5000 USD
Plus (+)	<i>W marcu 2025 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne</i>	5000 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie wobec DSS	17 000 USD

W przypadku rodziców niesprawujących opieki, którzy posiadają kilka kont, wobec każdego konta można zastosować odpowiednie dodatkowe kredyty.

8. Czy to oznacza, że moje zadłużenie zostanie obniżone o kolejne 5000 USD, jeżeli dołączę do programu kredytowania zaległości w opłatach, zapisując się do programu PIO?

Nie. Aby uzyskać kredyt w wysokości 5000 USD, do którego można się zakwalifikować w programie kredytowania zaległości w opłatach, należy regularnie opłacać pełne zobowiązanie alimentacyjne przez rok. Okres ten rozpoczyna się w dniu podpisania umowy o kredytowaniu zaległości w opłatach. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i uzyskać kredyt w łącznej kwocie 15 000 USD. Zob. przykład w pytaniu nr 7 powyżej.

Zapisując się jednocześnie do programu PIO, otrzyma Pan/Pani dodatkową premiovą redukcję długu w maksymalnej wysokości 1000 USD.

9. Czy w październiku mogę dokonać więcej niż jednej płatności? Jeżeli na przykład zapłacę 1000 USD w pierwszym tygodniu programu, ale w kolejnym tygodniu mogę ponownie wpłacić 1000 USD, to czy mogę dokonać dwóch wpłat?

Tak, można dokonać więcej niż jednej płatności, pod warunkiem, że płatności zaksięgują się na Pana/Pani koncie przed datą zakończenia programu, która przypada na 31 października 2022 r., każda z nich przekracza 500 USD oraz podpisze Pan/Pani i wyśle umowę na każdą płatność przed datą zakończenia programu.

10. Jak wystąpić umowę PIO i/lub wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach?

Aby zacząć:

1. Najpierw należy pobrać umowę PIO na stronie nyc.gov/payitoff. Być może dostał(a) ją Pan/Pani pocztą.
2. Prosimy wypełnić i podpisać umowę. Aby otrzymać kredyt, konieczna jest osobna Umowa w każdej sprawie.
3. Należy ją dostarczyć w następujący sposób:

Pocztą e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us, przy czym w e-mailu musi być zawarty identyfikator sprawy oraz dopisek „Pay It Off” (Spłać swój dług)

Pocztą na adres:

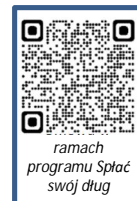
OCSS – Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

Osobiście pod adresem:

151 Broadway, 4. piętro
New York, NY 10013

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-19.00 (oprócz świąt i weekendów).

Wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach można pobrać na stronie nyc.gov/ocss-debt-reduction. Prosimy o przesłanie według powyższej instrukcji wraz z wnioskiem PIO.



11. Co się stanie, jeśli dokonam wpłaty, ale nie wypełnię umowy?

Osoby, które nie podpisały umowy, nie zakwalifikują się do programu PIO. Umowę należy wypełnić, podpisać i odesłać do dnia 31 października 2022 r. Patrz: pytanie nr 10.

12. Ile wynosi moje zadłużenie?

Stan konta można sprawdzić, kontaktując się z OCSS:

- **POCZTĄ E-MAIL** na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie w wiadomości numeru sprawy alimentacyjnej.
- **UMAWIAJĄC SIĘ** na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu, numer telefonu oraz wskazać najlepsze godziny do kontaktu. W temacie wiadomości należy wpisać „Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta).
- **DZWONIĄC** na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork (New York State Child Support Helpline) pod numer 888-208-4485.
- **POPRZEZ WYSŁANIE PISMA** na adres OCSS, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013.
- **W BIURZE** pod adresem 151 W. Broadway, 4. piętro, Nowy Jork, NY 10013 (od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00-19.00 oprócz świąt i weekendów)

13. O jaką kwotę obniży się moje zadłużenie, jeżeli wpłacę 500 USD?

Będzie to zależne od konkretnej sprawy. Jeżeli na przykład wpłaci Pan/Pani 500 USD, możemy obniżyć zadłużenie nawet o 1000 USD – maksymalnie do wysokości zadłużenia. Zachęcamy do zapoznania się z przykładami w pytaniach nr 2 i 7.

14. Kto otrzyma wpłacone pieniądze, jeżeli mam zadłużenie zarówno wobec DSS, jak i wobec rodzica z przyznaną opieką?

Pieniądze zostaną podzielone według federalnych zasad dystrybucji. Osoby, które chcą się dowiedzieć więcej na temat swojej sprawy, mogą:

- **WYSŁAĆ WIADOMOŚĆ E-MAIL** na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie w wiadomości numeru sprawy alimentacyjnej. Ktoś do Pana/Pani zadzwoni lub udzieli odpowiedzi pocztą.
- **UMÓWIĆ SIĘ** na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu, numer telefonu oraz wskazać najlepsze godziny do kontaktu. W temacie wiadomości należy wpisać „Pay It Off Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta).
- **ZADZWONIĆ** na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork (New York State Child Support Helpline) pod numer 888-208-4485.
- **WYSŁAĆ PISMO** na adres „OCSS – Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013”.
- **ODWIEDZIĆ BIURO** pod adresem 151 W. Broadway, 4. piętro, Nowy Jork, NY 10013 (od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00-19.00 oprócz świąt i weekendów)

15. Czy mogę wziąć udział w programie, jeżeli mam zadłużenie wobec innego stanu lub hrabstwa?

Nie – program ogranicza się do zadłużenia wobec samorządu / Wydziału Świadczeń Społecznych miasta Nowy Jork.

16. Czy do programu PIO może dołączyć osoba, która brała w nim udział w zeszłym roku?

Tak.

17. Co zrobić, jeżeli mam nakaz zapłaty z odsetkami płatnymi na rzecz DSS?

Jeżeli spłaci Pan/Pani w całości kwotę główną bez odsetek na nakazie zapłaty płatnym na rzecz DSS, OCSS anuluje również wszystkie odsetki należne DSS.

Czy jest Pan/Pani osobą niepełnosprawną lub cierpi Pan/Pani na jakąkolwiek chorobę (w tym chorobę psychiczną)? Czy stan Pana/Pani zdrowia utrudnia zrozumienie tego zawiadomienia lub wykonanie zawartych w nim zaleceń? Czy stan Pana/Pani zdrowia utrudnia korzystanie z innych usług Wydziału ds. Zasobów Ludzkich (Human Resources Administration, HRA)? Możemy zapewnić pomoc. Prosimy o kontakt pod numerem 718-557-1399. Pomoc można również uzyskać, odwiedzając biuro HRA. Zgodnie z przepisami ma Pan/Pani prawo otrzymać taką pomoc.